

報名 Application

參賽者可到學會網站www.hkbg.org以網上方式報名。

Online application is available on the HKBG website at www.hkbg.org.

報名費 Entry Fee

所有獨舞比賽及群舞比賽之參賽者必須為香港芭蕾舞學會2018年度會員。2018年度會費為港幣180元正。會籍有效期至2018年12月31日。

All entrants of Solo Competition and Group Dance Competition must be a member of HKBG for the year of 2018 to enter the Competition. The membership fee is HK\$180, which will be valid until 31st December, 2018.

獨舞比賽初級組 (指定選段) Solo Competition Junior Section (Set Piece)	每項港幣1,050元正 HK\$1,050 for each entry
獨舞比賽初級組 (自由選段) Solo Competition Junior Section (Free Piece)	每項港幣1,050元正 HK\$1,050 for each entry
獨舞比賽高級組 Solo Competition Senior Section (包括 Including Classical Class)	每項港幣1,450元正 HK\$1,450 for each entry
獨舞比賽成人組 Solo Competition Adult Section	每項港幣1,250元正 HK\$1,250 for each entry
群舞比賽 Group Dance Competition	每組港幣1,450元正 HK\$1,450 for each group

每一組之參賽者將獲贈專業舞台攝影之相片最少4張。

A minimum of 4 professional stage photos will be given to each entrant for each entry.

報名須在2018年5月27日或之前遞交。逾時遞交或資料不完整之報名恕不受理。

All applications must be submitted on or before 27th May 2018. Any late or incomplete applications will NOT be accepted.

報名費用一概不可退回或轉讓。

Please note that the fee(s) submitted are non-refundable and non-transferrable.

查詢 Enquiries

如對比賽有任何疑問，請電郵至stars.award@hkbg.org。

For enquiries regarding the Competition, please email to stars.award@hkbg.org.

www.hkbg.org

www.facebook.com/HKballetgroup

STARS AWARD 2018



HONG KONG BALLET GROUP STARS AWARD 2018 香港芭蕾舞學會 超新星大賞

香港芭蕾舞學會
The Hong Kong Ballet Group



獨舞比賽初級組 (指定選段)
Solo Competition Junior Section (Set Piece)

獨舞比賽初級組 (自由選段)
Solo Competition Junior Section (Free Piece)

獨舞比賽高級組
Solo Competition Senior Section

獨舞比賽成人組
Solo Competition Adult Section

群舞比賽
Group Dance Competition

14-17.8.2018 (星期二至五 Tue-Fri)
元朗劇院演藝廳 Yuen Long Theatre Auditorium

21-25.8.2018 (星期二至六 Tue-Sat)
葵青劇院演藝廳 Kwai Tsing Theatre Auditorium

鳴謝 康樂及文化事務署
Acknowledgement Leisure and Cultural Services Department

香港芭蕾舞學會超新星大賞

香港芭蕾舞學會超新星大賞，前身為「芭蕾舞超新星大賞」，是全港首個公開芭蕾舞比賽。參賽者可參加獨舞比賽及/或群舞比賽。獨舞比賽分為初級組、高級組及成人組。為保持中立，學會每屆都會邀請本地獨立舞蹈家及海外芭蕾舞大師擔任比賽評判團。

比賽自2000年首次舉辦至今，已吸引接近7,000名參賽者參賽，是城中觸目的芭蕾舞活動之一。

About Hong Kong Ballet Group Stars Award

Hong Kong Ballet Group Stars Award, formerly known as Young Ballet Stars Award, is the first ballet competition in Hong Kong. Entrants will compete in Solo and/or Group Dance Competition. The Solo Competition is divided into Junior, Senior and Adult Sections. For impartiality, independent artists and overseas ballet masters who are not affiliated with local dance schools are invited to be the adjudicators for the competition.

Since its inception in 2000, the Competition has drawn almost 7,000 participants and has become one of the major ballet events in Hong Kong.

獎項 Awards

A) 獨舞比賽初級組及成人組 Solo Competition Junior Section and Adult Section

獎項 / 名次 Award/Status	獎牌 / 獎狀 Medal / Trophy / Certificate
第一、第二及第三名 First, Second and Third Prize	其次之獎牌及獎狀 A medal/trophy and certificate for the prize
90分或以上 90 points or above	優異獎狀 Certificate of Distinction
80 – 89分 80 - 89 points	優良獎狀 Certificate of Merit
80分以下 below 80 points	良好獎狀 Certificate of Proficiency

B) 獨舞比賽高級組及群舞比賽 Solo Competition Senior Section and Group Dance Competition

獎項 / 名次 Award/Status	獎座 / 獎狀 Trophy/Certificate	現金獎 Cash Prize
金獎 Gold Award	金獎獎座 Gold Award Trophy	HK\$4,000
銀獎 Silver Award	銀獎獎座 Silver Award Trophy	HK\$2,000
銅獎 Bronze Award	銅獎獎座 Bronze Award Trophy	HK\$1,000
總決賽入圍者 Finalists (Senior Section Only)	入圍獎狀 Certificate of Finalist	-
未能入圍總決賽之參賽者 Entrants who are not Finalists	80 – 89分 80 - 89 points 優良獎狀 Certificate of Merit 80分以下 below 80 points 良好獎狀 Certificate of Proficiency	- -
群舞比賽之舞蹈員 All dancers of Group Dance Competition	良好獎狀 Certificate of Proficiency	-

C) 獨舞比賽高級組特別獎項 Special Awards for Solo Competition Senior Section

獎項 Award	準則 Criteria	現金獎 Cash Prize
香港芭蕾舞學會超新星大獎 Hong Kong Ballet Group Grand Star Award	Talented entrant with the most outstanding performance	HK\$30,000
香港芭蕾舞學會最具潛質獎 Hong Kong Ballet Group Aspiring Star Awards	Two entrants with the highest potential	HK\$10,000 each

D) 香港芭蕾舞學會獎學金 The HKBG Scholarships

香港芭蕾舞學會獎學金將頒予傑出優勝者，並保送得獎者至海外作短期進修，學費全免。

Outstanding winners will be awarded The HKBG Scholarships to go abroad for short-term Summer Intensive programmes at internationally renowned ballet institutions, with free tuition.

得獎者由評判團單獨酌量決定。若評判團認為參賽者水準未如理想，評判團有權在任何組別不頒發任何獎項。
Winners will be chosen at the sole discretion of the adjudicators who shall have the right not to award any prizes in any division if they are of the view that the performance of the entrants in a particular division is not up to a sufficiently high standard.

獨舞比賽初級組 (指定選段)

以小組賽形式作賽

以軟鞋演繹一支由學會編排的指定舞段
賽事完成後將即場宣布成績

組別 Division	Junior Girls 1	Junior Girls 2	Junior Girls 3	Junior Girls 4	Junior Boys 1	Junior Boys 2	Junior Boys 3
年齡 Age	6-7	8-9	10-11	12-13	6-8	9-11	12-13

獨舞比賽初級組 (自由選段)

以小組賽形式，男、女參賽者同組別作賽

編舞必須展示古典芭蕾舞之技巧

可自行選擇一首限時50-90秒內的音樂

女參賽者可自行選擇以軟鞋或足尖鞋演繹

賽事完成後將即場宣布成績

組別 Division	Junior 1	Junior 2	Junior 3	Junior 4
年齡 Age	6-7	8-9	10-11	12-13

獨舞比賽高級組

將進行準決賽及總決賽

須參與準決賽前的Classical Class

女參賽者須以足尖鞋演繹

須演繹兩支不同的指定列表內的變奏：

一支予準決賽演繹，另一支（如入圍）予總決賽演繹

組別 Division	Senior Female 1	Senior Female 2	Senior Female 3	Senior Male 1	Senior Male 2
年齡 Age	15 or below	16-18	19-21	16 or below	17-21

獨舞比賽成人組

以一次性比賽形式作賽

按年齡分兩組作賽：22-30歲及31歲或以上

須演繹一支指定列表內的變奏

女參賽者可自行選擇以軟鞋或足尖鞋演繹

賽事完成後將即場宣布成績

群舞比賽

參賽者須為參賽舞段之編舞者

以一次性比賽形式作賽

舞蹈員年齡須為6歲或以上

舞蹈員數目須為8 - 32人

編舞必須展示古典芭蕾舞之技巧

須自行選擇一首限時3-5分鐘以內的音樂

賽事完成後將即場宣布成績

比賽報名日期 Registration Date

比賽報名日期為2018年4月10日至5月27日。

Registration will be available from 10th April 2018 to 27th May 2018.

比賽詳情 Competition Details

參賽者可於2018年3月8日或以後到學會網站查閱舞段列表及初級組之指定舞段示範影片。

The set-piece list, variation list and the demonstration videos of the set pieces will be available on the HKBG website from 8th March 2018.

比賽「規例及條文」將於2018年4月10日在學會網站公佈，每位參賽者必須下載及細閱完整版之「規例及條文」。所有比賽規條，將以該「規例及條文」為準。

The Competition 'Rules & Regulations' will be announced on the HKBG website on 10th April 2018. Entrants please download and read the complete version of the 'Rules and Regulations', and in case of dispute such 'Rules and Regulations' shall apply and prevail.

Solo Competition Junior Section (Set Piece)

Compete in sub-groups

Perform one set piece in soft shoes

The results will be announced at the end of each session

Solo Competition Junior Section (Free Piece)

Compete in sub-groups, boys and girls compete in same age group

Choreography must be based on classical ballet techniques

Select your own music, time limitation within 50-90 seconds

Female entrants can perform in soft or pointe shoes

The results will be announced at the end of each session

Solo Competition Senior Section

Compete in Semi-Final and Final; and required to

attend the Classical Class before Semi-Final

Female entrants must perform in pointe shoes

Perform two different variations from the set list:

one for the semi-final competition and another one

(if selected as a finalist) for the final competition

Solo Competition Adult Section

Compete in one competition

Two categories: aged 22-30 and aged 31 or above

Entrants need to perform one variation from the set list

Female entrants can perform in soft or pointe shoes

The results will be announced at the end of the section

Group Dance Competition

The entrant should be the choreographer of the piece

Compete in one competition

The dancers must be aged 6 or above

The number of dancers must be between 8 and 32

Choreography must be based on classical ballet techniques

Select your own music, time limitation within 3-5 minutes

The results will be announced at the end of the section